

**No. 22909**

---

**FINLAND  
and  
BRAZIL**

**Agreement on economic and industrial co-operation.  
Signed at Brasília on 5 November 1981**

*Authentic texts: Finnish, Portuguese and English.*

*Registered by Finland on 18 May 1984.*

---

**FINLANDE  
et  
BRÉSIL**

**Accord de coopération économique et industrielle. Signé  
à Brasília le 5 novembre 1981**

*Textes authentiques: finnois, portugais et anglais.*

*Enregistré par la Finlande le 18 mai 1984.*

AGREEMENT<sup>1</sup> ON ECONOMIC AND INDUSTRIAL COOPERATION  
BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF FIN-  
LAND AND THE GOVERNMENT OF THE FEDERATIVE REPUB-  
LIC OF BRAZIL

---

The Government of the Republic of Finland and

The Government of the Federative Republic of Brazil,

Desiring to strengthen the traditional ties of friendship between their countries and to further economic and industrial cooperation on the basis of equality and to the mutual benefit of both countries,

Have agreed as follows:

*Article 1.* The Contracting Parties shall encourage and endeavour to develop mutually the economic and industrial cooperation between interested institutions, organizations, enterprises and other parties in the respective countries.

*Article 2.* The forms, modalities and conditions for cooperation within the framework of this Agreement shall be negotiated and agreed upon by the institutions, organizations, enterprises and other parties concerned on the basis of the laws and regulations in the respective countries.

*Article 3.* The Contracting Parties shall endeavour to facilitate, to the extent possible, formalities connected with the preparation, contracting and implementation of cooperation within the framework of this Agreement.

*Article 4.* An Intergovernmental Joint Commission for Economic and Industrial Cooperation between Finland and Brazil is hereby established. The Joint Commission may include representatives of institutions, organizations, enterprises and other parties of the two countries.

*Article 5.* 1. The Joint Commission shall review and promote economic and industrial relations between the two countries. It shall review in general all economic matters relating to cooperation in those sectors of the economy of the two countries in which such cooperation may be initiated.

2. In furtherance of the relations referred to above, it shall seek to identify areas of common interest and shall make arrangements for the implementation of specific projects and programs.

*Article 6.* The Joint Commission shall serve as a means for the exchange of information and consultation about subjects falling within its competence

---

<sup>1</sup> Came into force on 30 October 1983, i.e., 30 days after the date of the last of the notifications (effected on 30 September 1983) by which the Contracting Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 8 (1).

and shall encourage and facilitate contacts between the institutions, organizations, enterprises and other parties referred to in Article 1.

*Article 7.* The Joint Commission shall meet in Helsinki and in Brasília at the request of one [of] the Contracting parties.

*Article 8.* 1. The Contracting Parties shall notify each other, in writing, that the procedures constitutionally required by both countries for the entry into force of this Agreement have been complied with. The Agreement shall enter into force 30 (thirty) days after the date of the last notification.

2. The present Agreement shall remain in force for an indefinite period. Each Contracting Party may notify the other, in writing, of its decision to terminate this Agreement. In this case, the termination will become effective six months after the date of receipt of said notification.

IN WITNESS THEREOF, the undersigned representatives, duly authorized thereto, have signed the present Agreement.

DONE in Brasília, on the 5th day of November, 1981, in two originals, in the Finnish, Portuguese and English languages, all texts being equally authentic. In case of divergence of interpretation, the English text shall prevail.

For the Government of the Republic of Finland:

MARTTI LINTULAHTI

For the Government of the Federative Republic of Brazil:

RAMIRO SARAIVA GUERREIRO

---